

Algemene voorwaarden Nguyen Oriental Foods

Vooraf

1. Voordat u besluit met ons te gaan samenwerken, adviseren wij deze voorwaarden te lezen, zodat het duidelijk is waar de verantwoordelijkheden liggen. Mocht u vragen of opmerkingen over de voorwaarden hebben, neem dan gerust contact met ons op. Mocht u niet reageren, voordat de eerste bestelling gedaan is, dan gaan wij er vanuit dat deze voorwaarden onvoorwaardelijk deel van de (te) maken afspraken zijn.
2. Nguyen Oriental Foods is bevoegd om tot wijziging van deze Algemene Leveringsvoorwaarden over te gaan, uiteraard wordt u dan hiervan op de hoogte gesteld.

Definities

In het kader van deze algemene voorwaarden gelden de volgende definities.

- a. Met wij/ons wordt bedoeld; VOF Nguyen Oriental Foods, Handelsweg 10, 4879 AJ gevestigd te Etten-Leur, geregistreerd onder nummer 20049925 bij de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor West-Brabant.
- b. Met u/uw wordt bedoeld; de natuurlijke of rechtspersoon die een overeenkomst met Nguyen Oriental Foods is aangegaan met betrekking tot door Nguyen Oriental Foods te leveren producten.
- c. Met producten wordt bedoeld; de producten te leveren door Nguyen Oriental Foods.

Bestellen

3. Reguliere bestellingen:

U kunt uw bestelling tot **uiterlijk 2 werkdagen tot 14.00 vóór de dag van levering** aan ons doorgeven:

- per telefoon : +31(0)76 - 501 08 78
- per fax : +31(0)76 - 503 36 06
- per e-mail : info@nofnl.com

4. Spoedbestelling

Alle bestellingen welke niet minstens 2 werkdagen vóór de dag van levering zijn doorgegeven vallen onder spoedbestellingen. Indien u deze bestelling toch de eerst komende dag van levering wenst te ontvangen, hanteren wij een spoedtoeslag van 5% over het bruto factuurbedrag. Indien onze wagens voor de betreffende dag van levering reeds vol zitten, kunnen wij uw spoedbestelling helaas niet in behandeling nemen. In overleg wordt uw spoedbestelling dan omgezet naar een reguliere bestelling, wij zullen u dan informeren wanneer de eerst mogelijke dag van levering zal zijn, in dit geval komt uiteraard de spoedtoeslag te vervallen.

Vervoeren en bezorgen

4. De kosten van vervoer nemen wij voor onze rekening, met dien verstande dat we een minimum orderbedrag hanteren van € 700,- exclusief BTW, om onze kosten dekkend te houden.
5. Grote bestellingen kunnen wij op een pallet leveren. Bij u achtergelaten pallets worden vermeld op de vrachtbrief. Wij blijven ten allen tijde eigenaar van deze pallet. Deze pallets worden direct geruild of retour genomen of bij de eerst volgende levering.

Leveren

6. De bestelde producten worden tot aan de deur van het vooraf overeengekomen afleveradres geleverd.
7. Wij leveringen volgens een wekelijks routeschema. Informeer bij onze verkoopafdeling op welke dagen wij bij u kunnen leveren.
8. Vanaf het moment dat het bestelde tot aan de deur geleverd is, is het geleverde voor risico van uzelf. Mocht u onverhoopt niet tevreden zijn over de geleverde producten, lees dan de informatie op onze website onder 'klachten en retouren'.
9. Wij informeren u vooraf over de dag van levering. Zorg dat u dan aanwezig bent. Indien wij de door u bestelde goederen niet kunnen afleveren, omdat u niet aanwezig/bereikbaar bent, behouden we ons het recht voor om de goederen een tweede keer aan te bieden tegen een vrachtbijdrage. Wij zullen u vooraf informeren over een nieuwe leveringsdatum.

Conditie

10. Wij veranderen onze condities niet zonder u daarvan op de hoogte te stellen.
11. Prijzen van levensmiddelen kunnen fluctueren, op uw orderbevestiging treft u altijd de huidige prijs. Indien wij te maken krijgen met prijsverhogingen / prijsverlagingen van onze leveranciers, dan behouden wij ons het recht voor om

per direct onze prijzen aan te passen. De prijzen op de orderbevestiging zijn te allen tijde gelijk aan de prijzen op de daaruit voortkomende factuur.

Betalen

12. Betaling kan geschieden, zowel contant als per vooruit betaling via de bank. Bij contante betaling voldoet u deze aan onze chauffeur bij levering van uw bestelling. Indien u kiest voor vooruit betaling via de bank, dan versturen wij uw bestelling zodra uw betaling op onze bankrekening is gestort.
13. Alleen bij een langdurige bewezen positieve betalingshistorie kan van bovenstaande worden afgeweken. Indien u vergeet een factuur te betalen, dan zullen wij u hieraan herinneren. Mocht ook daarna betaling uitblijven, dan behouden wij ons het recht voor, op andere wijzen alsnog betaling te ontvangen. De kosten die daarmee gepaard gaan, zijn voor uw rekening.
14. Ingeval u uw betalingsverplichting aan ons niet nakomt, dan zijn wij zonder enige ingebrekestelling gerechtigd de zaken terug te nemen.

Uitgebreide eigendomsvoorbehoud

15. Wij behouden ons het eigendom voor van alle door ons aan u geleverde producten, totdat de koopprijs van al deze producten geheel is voldaan. Wij hanteren het zogenaamde uitgebreide eigendomsvoorbehoud. Dit betekent, dat wanneer u een langdurige betalingsachterstand heeft bij ons, wij ook reeds eerder door u aangekochte producten bij ons welke reeds betaald zijn, kunnen opeisen.
16. U bent verplicht ons op de hoogte te stellen, indien derden rechten doen gelden op zaken, waarop krachtens dit artikel eigendomsvoorbehoud rust.

Wijziging klantgegevens

17. Wijzigingen inzake uw bedrijfsgegevens, zoals verandering van bedrijfsnaam, adresgegevens, BTW nummer, KvK nummer en/of verandering van eigenaar e.d., dienen meteen aan ons te worden doorgegeven.

Verantwoordelijkheid

18. Wij staan voor wat we doen en dragen daar ook de volle verantwoordelijkheid voor. Wij gaan er vanuit, dat u daar ook voor staat.
19. Mochten er schades ontstaan op welke wijze en grootte ook, dan gaan we met u in overleg om conform de beginselen van redelijkheid en billijkheid die schade in beeld te brengen en waar mogelijk te vergoeden. We zullen daarbij vanzelfsprekend de belangen van Nguyen Oriental Foods behartigen en ook uw belangen niet uit het oog verliezen.
20. Schades die het directe gevolg zijn van het onjuiste gebruik van het geleverde komen nooit voor vergoeding door ons in aanmerking.
21. Mochten er omstandigheden zijn waar wij geen invloed op hebben bij het uitvoeren van de gemaakte afspraken, dan kunnen wij niet de service bieden die ons uitgangspunt is. Schades die daar betrekking op hebben zijn niet voor onze verantwoordelijkheid. We zullen u direct, zodra de gelegenheid zich voordoet, hierover inlichten. We sluiten hierbij aan bij de wettelijke regeling over 'overmacht'.

Tevredenheid

22. Wij streven er naar alle klanten naar volle tevredenheid te bedienen.
23. Mocht u desondanks minder tevreden zijn, dan kunt u dit binnen 48 uur aan ons kenbaar maken.
24. Als u een klacht niet meldt of niet binnen een redelijke termijn, dan kunnen wij helaas niets voor u doen.

Ten slotte

25. Nguyen Oriental Foods accepteert geen algemene voorwaarden van andere partijen. Geschillen, van welke aard en ernst ook zullen steeds in der minne en op grond van de gegeven uitgangspunten van Nguyen Oriental Foods worden besproken en beslecht. Juridische aangelegenheden, voor zover niet al begrepen onder bovenstaande, zullen naar eer en geweten worden benaderd en op grond van de redelijkheid en de billijkheid worden opgelost. Geen der bij die mogelijke conflicten betrokken partijen zullen ten opzichte van Nguyen Oriental Foods handelen in strijd met deze visie.
26. Uitsluitend het Nederlandse Recht is van toepassing op deze voorwaarden, bij conflicten is de Nederlandse rechter bevoegd hiervan kennis te nemen. Leidt een geschil tot een procedure bij een rechter, dan wordt het geschil voorgelegd aan een rechter in Nederland.

Terms and conditions Nguyen Oriental Foods

Prior to

1. Before you decide to work with us, we recommend that you read these terms and conditions so that it is clear where the responsibilities lie. If you have any questions or comments about the conditions, please do not hesitate to contact us. If you do not respond before the first order has been placed, we assume that these conditions are unconditionally part of the (to be) made agreements.
2. Nguyen Oriental Foods is authorized to change these General Terms and Conditions, of course you will be informed of this.

Definitons

The following definitions apply in the context of these general terms and conditions.

- a. We / us means; VOF Nguyen Oriental Foods, Handelsweg 10, 4879 AJ established in Etten-Leur, registered under number 20049925 at the Chamber of Commerce and Industry for West Brabant.
- b. With you / your is meant; the natural or legal person who has entered into an agreement with Nguyen Oriental Foods with regard to products to be supplied by Nguyen Oriental Foods.
- c. By products is meant; the products delivered by Nguyen Oriental Foods.

To order

3. Regular orders:

You can submit your order to us no later than 2 working days (until 2 p.m.) before the day of delivery:

- by phone : +31(0)76 - 501 08 78
- by fax : +31(0)76 - 503 36 06
- by e-mail : info@nofnl.com

4. Express delivery

All orders that are not placed at least 2 working days before the day of delivery are subject to urgent orders. If you still want to receive this order the next day of delivery, we apply an urgent surcharge of 5% over the gross invoice amount. If our vehicles are already full for the relevant day of delivery, we unfortunately cannot process your urgent order. In consultation, your urgent order will then be converted to a regular order, we will then inform you when the first possible day of delivery will be, in this case the urgent surcharge will of course be canceled..

Transport and delivery

4. We take care of the costs of transport, on the understanding that we use a minimum order amount of € 700, - excluding VAT, to keep our costs covered..
5. We can deliver large orders on a pallet. Pallets left with you are stated on the consignment note. We remain the owner of this pallet at all times. These pallets are immediately exchanged or taken back during the next delivery.

Delivery

6. The ordered products are delivered to the door of the pre-agreed delivery address.
7. We deliver according to a weekly route schedule. Ask our sales department on which days we can deliver to you.
8. From the moment the ordered is delivered to the door, the delivered is at your own risk. In the unlikely event that you are not satisfied with the products supplied, please read the information on our website under "complaints and returns".
9. We inform you in advance about the day of delivery. Make sure you are there. If we cannot deliver the goods ordered by you, because you are not present / available, we reserve the right to offer the goods a second time for a freight fee. We will inform you in advance of a new delivery date.

Conditions

10. We do not change our conditions without informing you.
11. Food prices may fluctuate, you will always find the current price on your order confirmation. If we are faced with price increases / price reductions from our suppliers, we reserve the right to immediately adjust our prices. The prices on the order confirmation are always the same as the prices on the resulting invoice.

Payment

12. Payment can be made in cash or by advance payment through the bank. With cash payment, you pay this to our driver upon delivery of your order. If you choose to pay in advance via the bank, we will send your order as soon as your payment has been deposited in our bank account.

13. Only with a long-term proven positive payment history can deviation from the above. If you forget to pay an invoice, we will remind you. If payment is still not made after this, we reserve the right to receive payment in other ways. The costs associated with this are for your account.
14. In the event that you do not meet your payment obligation to us, we are entitled to take back the goods without any notice of default.

Extensive retention of title

15. We reserve the ownership of all products delivered to you by us, until the purchase price of all these products has been paid in full. We use the so-called retention of title. This means that if you have a long-term payment arrears with us, we can also claim previously purchased products from us that have already been paid.
16. You are obliged to inform us if third parties assert rights in matters subject to retention of title under this article.

Change customer data

17. Changes regarding your company data, such as change of company name, address details, VAT number, Chamber of Commerce number and / or change of owner, etc., must be immediately communicated to us..

Responsibility

18. We stand for what we do and take full responsibility for it. We assume that you do too.
19. Should damage occur in any way and size, we will consult with you in accordance with the principles of reasonableness and fairness to map that damage and, where possible, to compensate it. We will of course represent the interests of Nguyen Oriental Foods and we will not lose sight of your interests.
20. Damages that are the direct result of the incorrect use of the delivered goods are never eligible for compensation by us.
21. If there are circumstances over which we have no influence when executing the agreements made, we cannot offer the service that is our starting point. Damages related to this are not our responsibility. We will inform you as soon as the opportunity arises. We hereby align with the statutory regulation on "force majeure".

Satisfaction

22. We strive to serve all customers to their full satisfaction.
23. If you are nevertheless less satisfied, you can notify us within 48 hours.
24. If you do not report a complaint or if you do not report it within a reasonable period of time, we unfortunately cannot do anything for you.

And last but not least

25. Nguyen Oriental Foods does not accept terms and conditions from other parties. Disputes of any kind and seriousness will always be discussed and settled amicably and on the basis of the given principles of Nguyen Oriental Foods. Legal matters, if not already covered by the above, will be approached in good faith and resolved on the grounds of reasonableness and fairness. None of the parties involved in those potential conflicts will act against Nguyen Oriental Foods in violation of this view.
26. Only Dutch law applies to these conditions, in case of conflict the Dutch court is authorized to take cognizance thereof. If a dispute leads to legal proceedings, the dispute will be brought before a judge in the Netherlands.

Termes et conditions Nguyen Oriental Foods

Antérieur à

1. Avant de décider de travailler avec nous, nous vous recommandons de lire ces termes et conditions afin de savoir clairement quelles sont les responsabilités. Si vous avez des questions ou des commentaires sur les conditions, n'hésitez pas à nous contacter. Si vous ne répondez pas avant que la première commande n'ait été passée, nous supposons que ces conditions font inconditionnellement partie des accords (à conclure)..
2. Nguyen Oriental Foods est autorisé à modifier les présentes conditions générales de livraison, vous en serez bien entendu informé.

Définitions

Les définitions suivantes s'appliquent dans le cadre des présentes conditions générales.

- a. Nous signifie; VOF Nguyen Oriental Foods, Handelsweg 10, 4879 AJ établie à Etten-Leur, enregistrée sous le numéro 20049925 à la Chambre de Commerce et d'Industrie du Brabant Occidental.
- b. Avec vous / votre est destiné; la personne physique ou morale qui a conclu un accord avec Nguyen Oriental Foods concernant les produits à fournir par Nguyen Oriental Foods.
- c. Par produits, on entend; livrer les produits de Nguyen Oriental Foods.

Commander

3. **Commandes régulières:**
Vous pouvez nous soumettre votre commande au plus tard 2 jours ouvrables (jusqu'à 14 heures) avant le jour de la livraison:
 - par téléphone : +31(0)76 - 501 08 78
 - par fax : +31(0)76 - 503 36 06
 - par email : info@nofnl.com
4. **livraison express**
Toutes les commandes qui ne sont pas passées au moins 2 jours ouvrés avant le jour de la livraison font l'objet de commandes urgentes. Si vous souhaitez toujours recevoir cette commande le jour suivant de la livraison, nous appliquons un supplément urgent de 5% sur le montant brut de la facture. Si nos véhicules sont déjà pleins pour le jour de livraison concerné, nous ne pouvons malheureusement pas traiter votre commande urgente. En concertation, votre commande urgente sera alors convertie en commande régulière, nous vous informerons alors quand le premier jour possible de livraison sera, dans ce cas, bien entendu, le supplément urgent deviendra caduque.

Transport et livraison

4. Nous prenons en charge les frais de transport, étant entendu que nous utilisons un montant minimum de commande de 700 € hors TVA, pour couvrir nos frais.
5. Nous pouvons livrer de grosses commandes sur une palette. Les palettes laissées avec vous sont indiquées sur la lettre de voiture. Nous restons à tout moment propriétaire de cette palette. Ces palettes sont immédiatement échangées ou reprises ou lors de la prochaine livraison.

Livrer

6. Les produits commandés sont livrés à la porte de l'adresse de livraison préalablement convenue.
7. Nous livrons selon un calendrier d'itinéraire hebdomadaire. Demandez à notre service commercial quels jours nous pouvons vous livrer.
8. A partir du moment où la commande est livrée à la porte, la livraison est à vos propres risques. Dans le cas peu probable où vous n'êtes pas satisfait des produits fournis, veuillez lire les informations sur notre site Web sous «réclamations et retours».
9. Nous vous informons à l'avance du jour de la livraison. Assurez-vous que vous y êtes. Si nous ne pouvons pas livrer les marchandises commandées par vous, parce que vous n'êtes pas présent / disponible, nous nous réservons le droit de proposer les marchandises une deuxième fois moyennant des frais de transport. Nous vous informerons à l'avance d'une nouvelle date de livraison.

Conditions

10. Nous ne modifions pas nos conditions sans vous en informer.
11. Les prix des aliments peuvent fluctuer, vous trouverez toujours le prix actuel sur votre confirmation de commande. Si nous sommes confrontés à des augmentations / réductions de prix de la part de nos fournisseurs, nous nous

réserve le droit d'ajuster immédiatement nos prix. Les prix sur la confirmation de commande sont toujours les mêmes que les prix sur la facture résultante.

Payer

12. Le paiement peut être effectué en espèces ou par acompte auprès de la banque. Avec un paiement en espèces, vous le payez à notre chauffeur lors de la livraison de votre commande. Si vous choisissez de payer à l'avance via la banque, nous vous enverrons votre commande dès que votre paiement aura été déposé sur notre compte bancaire.
13. Seul un historique de paiement positif prouvé à long terme peut s'écarter de ce qui précède. Si vous oubliez de payer une facture, nous vous le rappellerons. Si le paiement n'est toujours pas effectué après cela, nous nous réservons le droit de recevoir le paiement par d'autres moyens. Les coûts associés à cela sont pour votre compte.
14. Dans le cas où vous ne remplissez pas votre obligation de paiement envers nous, nous sommes en droit de reprendre les marchandises sans mise en demeure.

Réserve de propriété étendue

15. Nous nous réservons la propriété de tous les produits que nous vous livrons, jusqu'au paiement complet du prix d'achat de tous ces produits. Nous utilisons la soi-disant réserve de propriété étendue. Cela signifie que si vous avez des arriérés de paiement à long terme avec nous, nous pouvons également réclamer des produits déjà achetés chez nous qui ont déjà été payés.
16. Vous êtes obligé de nous informer si des tiers revendiquent des droits dans des matières soumises à réserve de propriété en vertu du présent article.

Modifier les données client

17. Les changements concernant les données de votre entreprise, tels que le changement de nom de l'entreprise, les détails d'adresse, le numéro de TVA, le numéro de chambre de commerce et / ou le changement de propriétaire, etc., doivent nous être signalés immédiatement.

Responsabilité

18. Nous défendons ce que nous faisons et en assumons l'entière responsabilité. Nous supposons que vous êtes là aussi.
19. Si des dommages surviennent de quelque manière et de quelque taille que ce soit, nous vous consulterons conformément aux principes de caractère raisonnable et d'équité pour cartographier ces dommages et, si possible, les indemniser. Nous représenterons bien sûr les intérêts de Nguyen Oriental Foods et nous ne perdrons pas de vue vos intérêts.
20. Les dommages résultant directement d'une mauvaise utilisation de la marchandise livrée ne sont jamais éligibles à une indemnisation de notre part.
21. S'il y a des circonstances sur lesquelles nous n'avons aucune influence lors de l'exécution des accords conclus, nous ne pouvons pas offrir le service qui est notre point de départ. Les dommages liés à ceci ne sont pas de notre responsabilité. Nous vous informerons dès que l'opportunité se présentera. Nous nous conformons par la présente à la réglementation légale sur la «force majeure».

la satisfaction

22. Nous nous efforçons de servir tous les clients à leur entière satisfaction.
23. Si vous êtes néanmoins moins satisfait, vous pouvez nous en informer dans les 48 heures.
24. Si vous ne signalez pas une plainte ou si vous ne la signalez pas dans un délai raisonnable, nous ne pouvons malheureusement rien faire pour vous.

Et pour couronner le tout

25. Nguyen Oriental Foods n'accepte pas les termes et conditions d'autres parties. Les litiges de toute nature et gravité seront toujours discutés et réglés à l'amiable et sur la base des principes donnés par Nguyen Oriental Foods. Les questions juridiques, si elles ne sont pas déjà couvertes par ce qui précède, seront abordées de bonne foi et résolues sur la base du caractère raisonnable et de l'équité. Aucune des parties impliquées dans ces conflits potentiels n'agira contre Nguyen Oriental Foods en violation de ce point de vue.
26. Seul le droit néerlandais s'applique à ces conditions, en cas de conflit, le tribunal néerlandais est autorisé à en prendre connaissance. Si un litige conduit à une procédure judiciaire, le litige sera porté devant un juge aux Pays-Bas.